

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Navigation

[C – 2019/15759]

**3 DECEMBRE 2019. — Arrêté royal
concernant le logement à bord des navires de pêche**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, modifié par l'arrêté royal du 22 janvier 2007, l'article 4 ;

Vu l'association des gouvernements de région ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 juillet 2019 ;

Vu l'avis 66.628/4 du Conseil d'État, donné le 6 novembre 2019, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de la Mer du Nord,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté transposant partiellement la directive 2017/159 du Conseil du 19 décembre 2016 portant mise en œuvre de l'accord relatif à la mise en œuvre de la convention sur le travail dans la pêche, 2007, de l'Organisation internationale du travail, conclu le 21 mai 2012 entre la Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne (Cogeca), la Fédération européenne des travailleurs des transports (ETF) et l'Association des organisations nationales d'entreprises de pêche de l'Union européenne (Europêche), on entend par :

1^o accord : l'accord conclu le 21 mai 2012 entre la Confédération générale des coopératives agricoles de l'Union européenne (COGECOA), la Fédération européenne des travailleurs des transports (ETF) et l'Association des organisations nationales d'entreprises de pêche de l'Union européenne (Europêche) et relatif à la mise en œuvre de la convention sur le travail dans la pêche, 2007, de l'Organisation internationale du travail ;

2^o navire de pêche ou navire : un navire autorisé à battre pavillon belge, quelles qu'en soient la nature et la forme de propriété, affecté ou destiné à être affecté à la pêche commerciale ;

3^o longueur : 96 pour cent de la longueur totale à la flottaison située à une distance du dessus de quille égale à 85 pour cent du creux minimum sur quille, ou la distance entre la face avant de l'étrave et l'axe de la mèche du gouvernail à cette flottaison, si cette valeur est supérieure; dans les navires conçus pour naviguer avec une quille inclinée, la flottaison à laquelle la longueur est mesurée doit être parallèle à la flottaison en charge prévue ;

4^o longueur entre perpendiculaires la distance mesurée entre la perpendiculaire avant et la perpendiculaire arrière. La perpendiculaire avant correspond à la verticale élevée à l'intersection de la face avant de l'étrave avec la ligne de flottaison sur laquelle la longueur (L) est mesurée; la perpendiculaire arrière correspond à la verticale élevée à l'intersection de l'axe de la mèche du gouvernail avec cette ligne de flottaison ;

5^o navire de pêche neuf : un navire pour lequel

a) le contrat de construction ou de transformation importante a été passé le 15 novembre 2019 ou après cette date; ou

b) le contrat de construction ou de transformation importante a été passé avant le 15 novembre 2019, et qui est livré trois ans ou plus après cette date; ou

c) en l'absence de contrat de construction, le 15 novembre 2019 ou après cette date:

i) la quille est posée; ou

ii) une construction identifiable à un navire particulier commence; ou

iii) le montage a commencé, employant au moins cinquante tonnes ou un pour cent de la masse estimée de tous les matériaux de structure, la valeur la plus faible étant retenue ;

6^o navire de pêche existant : un navire qui n'est pas un navire de pêche neuf ;

7^o Contrôle de la navigation : la Direction-générale de la Navigation du Service fédéral public Mobilité et Transports ;

8^o consultation : la consultation entre la Contrôle de la navigation et des organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs intéressées, et en particulier les organisations représentatives d'armateurs à la pêche et de pêcheurs.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

Scheepvaart

[C – 2019/15759]

**3 DECEMBER 2019. — Koninklijk besluit
betreffende de accommodatie van vissersvaartuigen**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 januari 2007, artikel 4;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 9 juli 2019;

Gelet op advies nr. 66.628/4 van de Raad van State, gegeven op 6 november 2019, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Noordzee,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit ter gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2017/159 van de Raad van 19 december 2016 tot uitvoering van de op 21 mei 2012 door het Algemeen Comité van de landbouwcoöperaties van de Europese Unie (COGECOA), de Europese Federatie van vervoerswerknemers (ETF) en de Vereniging van de nationale organisaties van visserijondernemingen in de Europese Unie (Europêche) gesloten Overeenkomst betreffende de uitvoering van het Verdrag betreffende werk in de visserijsector van de Internationale Arbeidsorganisatie uit 2007 wordt verstaan onder:

1^o Overeenkomst : de door het Algemeen Comité van de landbouwcoöperaties van de Europese Unie (COGECOA), de Europese Federatie van vervoerswerknemers (ETF) en de Vereniging van de nationale organisaties van visserijondernemingen in de EU (Europêche) gesloten overeenkomst van 21 mei 2012 betreffende de uitvoering van het Verdrag inzake arbeid in de visserij van de Internationale Arbeidsorganisatie uit 2007;

2^o vissersvaartuig of vaartuig: een schip dat gerechtigd is de Belgische vlag te voeren, van welke aard ook en ongeacht de eigendomsvorm, en die gebruikt worden of bestemd zijn om gebruikt te worden voor de commerciële visserij;

3^o lengte : 96 procent van de totale lengte van de lastlijn op 85 procent van de kleinste holte naar de mal gemeten vanaf de bovenzijde van de kielplaat, dan wel de lengte van de voorzijde van de voorsteven tot aan de hartlijn van de roerkoning op deze lastlijn gemeten, indien deze laatste lengte groter is; bij vaartuigen die met stuurlast zijn ontworpen moet de lastlijn waarop deze lengte wordt gemeten, evenwijdig aan de constructiewaterlijn worden genomen;

4^o lengte tussen de loodlijnen (LBP):de afstand tussen de voor- en achterloodlijn; de voorloodlijn moet samenvallen met de voorzijde van de voorsteven op de waterlijn waarop de lengte (L) wordt gemeten; de achterloodlijn moet samenvallen met de hartlijn van de roerkoning op die waterlijn;

5^o nieuw vissersvaartuig : een vaartuig

a) waarvoor het bouwcontract of het contract voor ingrijpende verbouwingen op of na 15 november 2019 is gegund; of

b) waarvoor het bouwcontract of het contract voor een ingrijpende verbouwing vóór 15 november 2019 is gegund en dat drie of meer jaar na die datum wordt geleverd; of

c) waarvan — bij gebrek aan een bouwcontract — op of na 15 november 2019:

i) de kiel wordt gelegd; of

ii) de bouw als een herkenbaar specifiek type vaartuig begint; of

iii) de assemblage is begonnen, die ten minste 50 ton of 1 % van de geschatte massa van alle constructiemateriaal omvat — waarbij de kleinste van de twee hoeveelheden bepalend is;

6^o bestaand vissersvaartuig : een vaartuig dat geen nieuw vissersvaartuig is;

7^o Scheepvaartcontrole: het Directoraat-generaal Scheepvaart van de Federale Overheidsdienst Mobilité en Vervoer;

8^o Overleg: overleg tussen de Scheepvaartcontrole en de representatieve organisaties van de betrokken werkgevers en werknemers, en name de eventuele representatieve organisaties van de eigenaren van vissersvaartuigen en de vissers.

10° pêcheur toute personne employée, engagée ou travaillant à quelque titre que ce soit à bord d'un navire de pêche, mais à l'exclusion des pilotes de port et du personnel à terre exécutant des travaux à bord d'un navire à quai.

Art. 2. § 1. Sans préjudice de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 relatif à l'assistance médicale à bord des navires et de l'arrêté royal du 13 juillet 1998 portant les prescriptions minimales de sécurité et de santé au travail à bord des navires de pêche et modification de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, le présent arrêté s'applique à tous les nouveaux navires de pêche pontés battant pavillon belge.

Le Contrôle de la navigation peut, après consultation, appliquer les prescriptions de l'annexe aux navires de pêche existants, dès lors que et dans la mesure où il décide que cela est raisonnable et réalisable.

Les dispositions de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime s'appliquent dans la mesure où elles ne sont pas en conflit avec les dispositions du présent arrêté.

§ 2. Sans préjudice des visites et des inspections prévues par l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, la Contrôle de la navigation contrôle au moins une fois par an si les navires de pêche répondent aux exigences du présent arrêté.

Après consultation, le Contrôle de la navigation peut accorder des dérogations aux dispositions de l'annexe pour des navires de pêche ne restant normalement en mer que pour des durées inférieures à 24 heures et si les pêcheurs ne vivent pas à bord du navire lorsqu'il est au port. Dans le cas de tels navires, le Contrôle de la navigation veille à ce que les pêcheurs concernés aient à leur disposition des installations adéquates pour leurs repos, alimentation et hygiène.

Après consultation, le Contrôle de la navigation peut étendre les prescriptions de l'annexe applicables aux navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres aux navires d'une longueur comprise entre 15 et 24 mètres dès lors que cela est raisonnable et réalisable.

§ 3. Les pêcheurs travaillant à bord de navires collecteurs dépourvus de logements et d'installations sanitaires appropriés pourront utiliser ceux du navire mère.

§ 4. Après consultation, le Contrôle de la navigation peut étendre les prescriptions de l'annexe concernant le bruit et les vibrations, la ventilation, le chauffage, la climatisation et l'éclairage aux lieux de travail clos et aux espaces servant à l'entreposage si cette application est considérée comme appropriée et n'influe pas négativement sur les conditions de travail ou sur le traitement ou la qualité des captures.

Art. 3. Chaque fois qu'un navire de pêche vient d'être construit, ou que le logement de l'équipage à bord du navire a été refait à neuf, le Contrôle de la navigation vérifie que ledit navire est conforme aux prescriptions de l'annexe. Dans la mesure du possible, lorsque le logement de l'équipage a été substantiellement modifié ou lorsqu'un navire de pêche change de pavillon pour battre pavillon belge, les prescriptions de l'annexe doivent être respectées.

L'armateur du navire de pêche doit signaler au Contrôle de la navigation toute modification substantielle du logement à bord du navire.

Dans les situations visées à l'alinéa 1^{er}, pour les navires de pêche d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, les plans détaillés du logement de l'équipage et des informations à son sujet sont soumis pour approbation au Contrôle de la navigation ou à une entité qu'elle a habilitée à cette fin.

Le Contrôle de la navigation vérifie si le logement de l'équipage satisfait aux prescriptions de l'annexe :

1° lorsque le logement de l'équipage d'un navire de pêche d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres est en cours de reconstruction ou de modification substantielle ; ou

2° lorsqu'un navire de pêche change de pavillon pour battre pavillon belge.

Le Contrôle de la navigation peut réaliser, lorsqu'il le juge opportun, des inspections complémentaires du logement de l'équipage.

Lorsqu'un navire de pêche change de pavillon pour battre pavillon belge, toute autre prescription que l'autorité compétente de l'État tiers dont le navire battait précédemment pavillon peut avoir adoptée conformément aux dispositions des points 15, 39, 47 ou 62 de l'annexe III de la convention sur le travail dans la pêche, 2007, de l'Organisation internationale du travail (n° 188), cesse de s'appliquer au navire de pêche.

10° visser: elke persoon die tewerkgesteld of in dienst genomen is of in enige hoedanigheid werkzaamheden verricht aan boord van een vissersvaartuig met uitzondering van havenloodsen en walpersoneel dat werkzaamheden verricht aan boord van een vissersvaartuig aan de kade.

Art. 2. § 1. Onverminderd het koninklijk besluit van 7 januari 1998 betreffende de medische hulpverlening aan boord van schepen en het koninklijk besluit van 13 juli 1998 houdende de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid bij het werk aan boord van vissersvaartuigen en wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement is dit besluit van toepassing op alle nieuwe, van dek voorziene vissersvaartuigen die onder Belgische vlag varen.

De Scheepvaartcontrole kan, na overleg, de vereisten van de bijlage ook voor bestaande vissersvaartuigen doen gelden, als ze besluit dat dit redelijk en praktisch uitvoerbaar is.

De bepalingen van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement zijn van toepassing voor zover ze niet in strijd zijn met de bepalingen van dit besluit.

§ 2. Onverminderd de onderzoeken en inspecties bepaald bij het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement controleert de Scheepvaartcontrole minstens eenmaal per jaar of de vissersvaartuigen beantwoorden aan de eisen van dit besluit.

De Scheepvaartcontrole kan, na overleg, afwijkingen van de bepalingen van bijlage toestaan voor vissersvaartuigen die normaliter minder dan 24 uur op zee blijven en waarbij de vissers niet aan boord van het vaartuig in de haven verblijven. De Scheepvaartcontrole zorgt ervoor dat de betrokken vissers beschikken over adequate rust-, eet- en sanitaire voorzieningen.

De Scheepvaartcontrole kan, na overleg, de vereisten van de bijlage voor vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer toepassen op vaartuigen met een lengte van 15 tot 24 meter als dit redelijk en praktisch uitvoerbaar is.

§ 3. Vissers aan boord van feederschepen zonder adequate accommodatie en sanitaire voorzieningen moeten kunnen beschikken over adequate accommodatie en sanitaire voorzieningen aan boord van het moederschip.

§ 4. De Scheepvaartcontrole kan, na overleg, de vereisten van de bijlage betreffende lawaai, trillingen, ventilatie, verwarming, airconditioning en verlichting ook doen gelden voor ingesloten werkruimten en opslagplaatsen, als zulks geschikt wordt geacht en geen negatieve invloed heeft op de functie van het proces of de arbeidsomstandigheden of de kwaliteit van de vangsten.

Art. 3. De Scheepvaartcontrole controleert dat, telkens wanneer een nieuw vissersvaartuig wordt gebouwd of de accommodatie voor de bemanning van een vaartuig wordt herbouwd, de vaartuigen voldoen aan de vereisten van de bijlage. Wanneer de accommodatie voor de bemanning ingrijpend wordt veranderd of wanneer een vissersvaartuig wordt omgevlagd naar de Belgische vlag moeten de vereisten van de bijlage, voor zover mogelijk, worden nageleefd.

De eigenaar van het vissersvaartuig moet elke ingrijpende wijziging aan de accommodatie van het vissersvaartuig melden aan de Scheepvaartcontrole.

In gevallen vermeldt in het eerste lid moet voor vissersvaartuigen, met een lengte van 24 meter en meer, gedetailleerde plannen en gegevens over de accommodatie ter goedkeuring aan de Scheepvaartcontrole of een door haar gemachtigde instantie worden voorgelegd.

De Scheepvaartcontrole inspecteert of de accommodatie aan de vereisten van de bijlage voldoet:

1° wanneer de accommodatie voor de bemanning van een vissersvaartuig met een lengte van 24 meter of meer wordt herbouwd of ingrijpend wordt veranderd; of

2° wanneer een vissersvaartuig dat van vlag verandert om de Belgische vlag te voeren.

De Scheepvaartcontrole kan naar eigen goeddunken aanvullende inspecties van de accommodatie voor de bemanning uitvoeren.

Wanneer een vissersvaartuig van vlag verandert om de Belgische vlag te voeren, zijn de alternatieve vereisten die de bevoegde autoriteit van een derde land waarvan het schip eertijds de vlag voerde en eventueel had goedgekeurd overeenkomstig de punten 15, 39, 47 of 62 van bijlage III bij Verdrag inzake arbeid in de visserij van de Internationale Arbeidsorganisatie uit 2007 (Nr.188) niet langer op het vissersvaartuig van toepassing.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le ministre qui a la mobilité maritime dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 décembre 2019.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mer du Nord,
Ph. DE BACKER

ANNEXE

Annexe à l'arrêté royal du 3 décembre 2019
concernant le logement à bord des navires de pêche

LOGEMENT À BORD DES NAVIRES DE PÊCHE

CHAPITRE 1^{er}. — CONCEPTION ET CONSTRUCTION

1.1. Tous les logements présentent une hauteur sous barrot adéquate. Le Contrôle de la navigation prescrit la hauteur sous barrot minimale des locaux où les pêcheurs doivent se tenir debout pendant de longues périodes.

1.2. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, la hauteur sous barrot minimale autorisée dans tous les logements où les pêcheurs doivent pouvoir jouir d'une entière liberté de mouvement n'est pas inférieure à 200 centimètres.

CHAPITRE 2. — OUVERTURES DONNANT SUR LES LOCAUX D'HABITATION ET ENTRE EUX

2.1. Les ouvertures directes entre les postes de couchage et les cales à poissons et salles des machines sont proscrites, sauf lorsqu'il s'agit d'issues de secours. Dans la mesure où cela est raisonnable et réalisable, les ouvertures directes entre les postes de couchage et les cuisines, cambuses, séchoirs ou installations sanitaires communes sont évitées, sauf disposition expresse contraire.

2.2. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, il n'existe aucune ouverture reliant directement les postes de couchage aux cales à poissons, salles des machines, cuisines, cambuses, séchoirs ou installations sanitaires communes, sauf lorsqu'il s'agit d'issues de secours. La partie de la cloison séparant ces locaux des postes de couchage et des cloisons externes est convenablement construite en acier ou dans un autre matériau homologué et est étanche à l'eau et aux gaz. La présente disposition n'exclut pas la possibilité d'un partage d'installations sanitaires entre deux cabines.

CHAPITRE 3. — ISOLATION

3.1. L'isolation du logement de l'équipage doit être adéquate. Les matériaux employés pour construire les cloisons, les panneaux et les vaigrages intérieurs, ainsi que les revêtements de sol et les joints sont adaptés à leur emploi et de nature à garantir un environnement sain. Des dispositifs d'écoulement des eaux suffisants sont prévus dans tous les logements.

3.2. Tous les moyens possibles sont mis en oeuvre pour empêcher que les mouches et autres insectes ne pénètrent dans les locaux d'habitation de l'équipage des navires de pêche, en particulier lorsque ceux-ci opèrent dans des zones infestées de moustiques.

3.3. Tous les logements d'équipage sont dotés des issues de secours nécessaires.

CHAPITRE 4. — BRUIT ET VIBRATIONS

4.1. Contrôle de la navigation adopte des normes réglementant les niveaux de bruit et de vibrations dans les locaux d'habitation de manière à protéger adéquatement les pêcheurs des effets nocifs de ces bruits et vibrations, notamment de la fatigue qu'ils induisent.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De minister bevoegd voor de maritieme mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 december 2019.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Noordzee,
Ph. DE BACKER

BIJLAGE

Bijlage bij koninklijk besluit van 3 december 2019
betreffende de accommodatie van vissersvaartuigen

VOORSCHRIFTEN ACCOMMODATIE VISSERSVAARTUIGEN

HOOFDSTUK 1. — ONTWERP EN CONSTRUCTIE

1.1. Er is voldoende stahoogte in alle accommodatieruimten. De minimumstahoogte in ruimten waar de vissers langere tijd moeten rechtstaan, wordt door de Scheepvaartcontrole voorgeschreven.

1.2. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer bedraagt de stahoogte in alle accommodatieruimten waar de bemanning zich vrij moeten kunnen bewegen, ten minste 200 cm.

HOOFDSTUK 2. — OPENINGEN NAAR EN TUSSEN ACCOMMODATIERUIMTEN

2.1. Visruimen en machinekamers mogen niet rechtstreeks uitgeven op slaapruiden, behalve om als nooduitgang dienst te doen. Waar zulks redelijkerwijze mogelijk is, wordt vermeden dat kombuizen, voorraadkamers, droogkamers of gemeenschappelijke sanitaire ruimten rechtstreeks op slaapruiden uitgeven, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald.

2.2. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer mogen visruimen en machinekamers of kombuizen, voorraadkamers, droogkamers of gemeenschappelijke sanitaire ruimten niet rechtstreeks op slaapruiden uitgeven, behalve om als nooduitgang dienst te doen. Het gedeelte van de scheidingswand dat deze ruimten scheidt van de slaapruiden en de externe scheidingswanden, wordt doelmatig gebouwd van staal of een ander goedgekeurd materiaal en is water- en gasdicht. Deze bepaling sluit de mogelijkheid niet uit dat sanitaire ruimten door twee scheepshutten worden gedeeld.

HOOFDSTUK 3. — ISOLATIE

3.1. De accommodatieruimten worden voldoende geïsoleerd. De materialen voor de constructie van interne scheidingswanden, lambriering en bekleding, evenals vloeren en verbindingselementen zijn geschikt voor het beoogde doel en dragen bij tot een gezonde omgeving. In alle accommodatieruimten wordt voor voldoende drainage gezorgd.

3.2. Alle mogelijke maatregelen worden genomen om de accommodatie voor de bemanning van vissersvaartuigen te beschermen tegen vliegen en andere insecten, vooral wanneer de vaartuigen actief zijn in van muggen vergeven gebieden.

3.3. Alle accommodatieruimten voor de bemanning worden — voor zover nodig — voorzien van nooduitgangen.

HOOFDSTUK 4. — LAWAAI EN TRILLINGEN

4.1. De Scheepvaartcontrole stelt normen voor lawaai en trillingen in accommodatieruimten vast die de vissers adequaat beschermen tegen de effecten van lawaai en trillingen, met inbegrip van vermoeidheid als gevolg van lawaai en trillingen.

CHAPITRE 5. — VENTILATION

5.1. Les locaux d'habitation sont ventilés en fonction des conditions climatiques. Le système de ventilation assure en permanence une aération satisfaisante des locaux lorsque les pêcheurs sont à bord.

5.2. Le système de ventilation est conçu de manière à protéger les non-fumeurs de la fumée de tabac ou d'autres mesures sont prises à cet effet.

5.3. Les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres sont équipés d'un système de ventilation réglable des locaux d'habitation, de façon à maintenir l'air dans des conditions satisfaisantes et à en assurer une circulation suffisante par tous les temps et sous tous les climats. Les systèmes de ventilation fonctionnent en permanence lorsque les pêcheurs sont à bord.

CHAPITRE 6. — CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

6.1. Les locaux d'habitation sont chauffés de manière adéquate en fonction des conditions climatiques.

6.2. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, un chauffage adéquat fourni par un système de chauffage approprié est prévu, sauf sur les navires de pêche opérant exclusivement en zone tropicale. Le système de chauffage fournit de la chaleur dans toutes les conditions, suivant les besoins, et fonctionne lorsque les pêcheurs séjournent ou travaillent à bord et que les conditions l'exigent.

6.3. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, à l'exception de ceux opérant dans des zones où les conditions climatiques tempérées ne l'exigent pas, les locaux d'habitation, la passerelle, les salles de radio et toute salle de contrôle des machines centralisée sont équipés d'un système de climatisation.

CHAPITRE 7. — ÉCLAIRAGE

7.1. Tous les locaux d'habitation bénéficient d'un éclairage adéquat.

7.2. Dans la mesure du possible, les locaux d'habitation sont éclairés non seulement par un éclairage artificiel, mais aussi par la lumière naturelle. Lorsque les postes de couchage sont éclairés par la lumière naturelle, un moyen de l'occulter est prévu.

7.3. Chaque couchette est dotée d'un éclairage de chevet en complément de l'éclairage normal du poste de couchage.

7.4. Les postes de couchage sont équipés d'un éclairage de secours.

7.5. Si, à bord d'un navire, les réfectoires, les coursives et les locaux qui sont ou peuvent être traversés comme issues de secours ne sont pas équipés d'un éclairage de secours, un éclairage permanent y est prévu pendant la nuit.

7.6. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, les locaux d'habitation sont éclairés conformément à une norme établie par le Contrôle de la navigation. En tous points du local d'habitation où l'on peut circuler librement, la norme minimale de cet éclairage est de nature à permettre à une personne dotée d'une acuité visuelle normale de lire, par temps clair, un journal imprimé ordinaire.

CHAPITRE 8. — POSTES DE COUCHAGE

8.1. Lorsque la conception, les dimensions ou l'usage même du navire le permettent, les postes de couchage sont situés de telle manière que les mouvements et l'accélération du navire soient ressentis le moins possible, mais ils ne sont en aucun cas situés en avant de la cloison d'abordage.

8.2. Le nombre de personnes par poste de couchage ainsi que la superficie au sol par personne, déduction faite de la superficie occupée par les couchettes et les armoires, permettent aux pêcheurs de disposer de suffisamment d'espace et de confort à bord, compte tenu de l'utilisation du navire.

8.3. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres mais inférieure à 45 mètres, la superficie au sol par occupant d'un poste de couchage, déduction faite de la superficie occupée par les couchettes et les armoires, n'est pas inférieure à 1,5 mètre carré.

8.4. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 45 mètres, la superficie au sol par occupant d'un poste de couchage, déduction faite de la superficie occupée par les couchettes et les armoires, n'est pas inférieure à 2 mètres carrés.

8.5. Sauf disposition expresse contraire, le nombre de personnes autorisées à occuper un poste de couchage n'est pas supérieur à six.

HOOFDSTUK 5. — VENTILATIE

5.1. De accommodatieruimten worden geventileerd, rekening houdend met de klimaatomstandigheden. Het ventilatiesysteem zorgt constant voor voldoende verse lucht wanneer de vissers zich aan boord bevinden

5.2. Niet-rokers worden dankzij de ventilatie of andere maatregelen tegen tabaksrook beschermd.

5.3. Vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer worden uitgerust met een ventilatiesysteem voor de accommodatie, dat wordt gecontroleerd om ervoor te zorgen dat de lucht steeds voldoende vers is en de luchtcirculatie onder alle weer- en klimaatomstandigheden toereikend is. De ventilatiesystemen zijn altijd operationeel wanneer de vissers zich aan boord bevinden.

HOOFDSTUK 6. — VERWARMING EN AIRCONDITIONING

6.1. De accommodatieruimten worden voldoende verwarmd, rekening houdend met de klimaatomstandigheden.

6.2. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer — behalve op vissersvaartuigen die uitsluitend in tropische gebieden actief zijn — wordt voor voldoende verwarming gezorgd met behulp van een geschikt verwarmingssysteem. Het verwarmingssysteem zorgt — voor zover nodig — onder alle omstandigheden voor warmte en is operationeel wanneer de vissers aan boord verblijven of werken en wanneer de omstandigheden zulks vereisen.

6.3. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer — behalve op vaartuigen die regelmatig actief zijn in gebieden waar het gematigd klimaat geen airconditioning vereist — wordt voor airconditioning gezorgd in de accommodatieruimten, op de brug, in de radiokamer en in de gecentraliseerde machinecontrolekamer.

HOOFDSTUK 7. — VERLICHTING

7.1. Alle accommodatieruimten worden voorzien van voldoende verlichting.

7.2. Waar mogelijk worden de accommodatieruimten met zowel natuurlijk als kunstlicht verlicht. Wanneer de slaapruidten over natuurlijk licht beschikken, wordt gezorgd voor een middel om het licht tegen te houden.

7.3. Naast de normale verlichting in de slaapruidten wordt voor voldoende leesverlichting voor elk bed gezorgd.

7.4. De slaapruidten worden voorzien van noodverlichting.

7.5. Op vissersvaartuigen zonder noodverlichting in eetruimten, gangen en andere ruimten die als nooduitgang worden of kunnen worden gebruikt, worden deze ruimten voorzien van permanente nachtverlichting.

7.6. Op vissersvaartuigen met een lengte van 24 meter en meer voldoet de verlichting in de accommodatieruimten aan een door de Scheepvaartcontrole vastgestelde norm. In alle delen van de accommodatie waar de bemanning zich vrij kan bewegen, moet de verlichting ten minste zodanig zijn dat een persoon met een normaal gezichtsvermogen in staat is een normaal gedrukte krant op een heldere dag te lezen.

HOOFDSTUK 8. — SLAAPRUIMTEN

8.1. Als het ontwerp, de afmetingen of de bestemming van het vaartuig het toelaten, wordt de slaapaccommodatie zo geplaatst dat de gevolgen van bewegingen en versnellingen tot een minimum beperkt blijven. De slaapaccommodatie wordt echter onder geen beding vóór het aanvaringsschot ondergebracht.

8.2. Het aantal personen per slaapruidte en het vloeroppervlak per persoon — zonder de ruimte voor bedden en kasten mee te rekenen — laten voldoende ruimte en comfort voor de vissers aan boord, rekening houdend met het gebruik van het vaartuig.

8.3. Op vaartuigen met een lengte van minstens 24 meter maar van minder dan 45 meter bedraagt het vloeroppervlak van de slaapruidte per persoon — zonder de ruimte voor bedden en kasten mee te rekenen — ten minste 1,5 vierkante meter.

8.4. Op vaartuigen met een lengte van 45 meter of meer bedraagt het vloeroppervlak van de slaapruidte per persoon — zonder de ruimte voor bedden en kasten mee te rekenen — ten minste 2 vierkante meter.

8.5. Tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald, bedraagt het maximumaantal personen per slaapruidte zes.

8.6. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, le nombre de personnes autorisées à occuper un poste de couchage n'est pas supérieur à quatre. Le Contrôle de la navigation peut accorder des dérogations à cette prescription dans certains cas si la taille et le type du navire ou son utilisation la rendent déraisonnable ou irréalisable.

8.7. Sauf disposition expresse contraire, une ou plusieurs cabines séparées sont réservées aux officiers, lorsque cela est possible.

8.8. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, les postes de couchage réservés aux officiers accueillent une seule personne dans la mesure du possible et ne contiennent en aucun cas plus de deux couchettes. Le Contrôle de la navigation peut accorder des dérogations aux prescriptions du présent paragraphe dans certains cas si la taille et le type du navire ou son utilisation les rendent déraisonnables ou irréalisables.

8.9. Le nombre maximal de personnes autorisées à occuper un poste de couchage est inscrit de manière lisible et indélébile à un endroit où il est aisément visible.

8.10. Des couchettes individuelles de dimensions suffisantes doivent être prévues. Les matelas sont fabriqués dans un matériau adéquat. Les couchettes sont toutes équipées d'un éclairage local.

8.11. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, les dimensions internes minimales des couchettes ne sont pas inférieures à 198 centimètres sur 80 centimètres.

8.12. Les postes de couchage sont conçus et équipés de manière à garantir aux occupants un confort raisonnable et à faciliter leur maintien en ordre. L'équipement fourni comprend des couchettes, des armoires individuelles suffisamment grandes pour contenir des vêtements et autres effets personnels et une surface plane adéquate où il est possible d'écrire.

8.13. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, un bureau pour écrire et une chaise adaptés sont fournis.

8.14. Les postes de couchage sont, dans la mesure du possible, situés ou équipés de manière à permettre aux hommes comme aux femmes de préserver convenablement leur intimité.

CHAPITRE 9. — RÉFECTOIRES

9.1. Les réfectoires sont aussi proches que possible de la cuisine, mais en aucun cas en avant de la cloison d'abordage.

9.2. Les navires possèdent un réfectoire adapté à leur utilisation. Sauf disposition expresse contraire, le local du réfectoire est situé, si possible, à l'écart des postes de couchage.

9.3. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, le réfectoire est séparé des postes de couchage.

9.4. Les dimensions et l'aménagement de chaque réfectoire sont suffisants pour qu'il puisse accueillir le nombre de personnes susceptibles de l'utiliser en même temps.

9.5. Sur les navires dont la longueur entre perpendiculaires est égale ou supérieure à 15 mètres, les pêcheurs ont à tout moment accès à un réfrigérateur d'un volume suffisant et ont la possibilité de se préparer des boissons chaudes ou froides.

CHAPITRE 10. — BAIGNOIRES OU DOUCHES, TOILETTES ET LAVABOS

10.1. Des installations sanitaires appropriées à l'utilisation du navire, qui comprennent des toilettes, lavabos, baignoires ou douches, sont prévues pour toutes les personnes à bord. Ces installations satisfont aux normes minimales en matière de santé et d'hygiène et présentent un niveau de qualité raisonnable.

10.2. Les installations sanitaires sont conçues de manière à éliminer la contamination d'autres locaux. Elles doivent préserver un degré d'intimité raisonnable.

10.3. Les pêcheurs et les autres personnes à bord ont tous accès à de l'eau douce chaude et froide en quantité suffisante pour assurer une hygiène convenable. Le Contrôle de la navigation peut déterminer, après consultation, le volume d'eau minimal nécessaire.

10.4. Lorsque des installations sanitaires sont prévues, elles sont ventilées vers l'extérieur et situées à l'écart de tout local d'habitation.

8.6. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer bedraagt het maximumaantal personen per slaapruijnte vier. De Scheepvaartcontrole mag in specifieke gevallen uitzonderingen op dit vereiste toestaan, als de grootte, het type of het beoogde gebruik van het vaartuig de naleving van het vereiste onredelijk of onmogelijk maakt.

8.7. Tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald, wordt — waar mogelijk — voorzien in een aparte slaapruijnte of aparte slaapruijnten voor officieren.

8.8. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer beschikken de officieren — waar mogelijk — over een aparte slaapruijnte, maar onder geen beding zal hun slaapruijnte meer dan twee bedden bevatten. De Scheepvaartcontrole mag in specifieke gevallen uitzonderingen op de vereisten van dit punt toestaan, als de grootte, het type of het beoogde gebruik van het vaartuig de naleving van de vereisten onredelijk of onmogelijk maakt.

8.9. Het maximumaantal personen per slaapruijnte wordt duidelijk leesbaar en onuitwisbaar vermeld op een duidelijk zichtbare plaats in de slaapruijnte.

8.10. Er wordt gezorgd voor individuele bedden met geschikte afmetingen. De matrassen zijn van een geschikt materiaal gemaakt. Alle bedden worden voorzien van plaatselijke verlichting.

8.11. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer bedragen de binnenafmetingen van de bedden ten minste 198 op 80 cm.

8.12. De slaapruijnten worden zodanig gepland en uitgerust dat de bemanning over een redelijke mate van comfort beschikt en de netheid wordt bevorderd. De uitrusting omvat onder meer bedden, voldoende individuele kasten voor kleren en andere persoonlijke bezittingen, en een geschikt schrijffoppervlak.

8.13. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer wordt gezorgd voor een geschikt schrijfbureau met stoel.

8.14. De slaapaccommodatie wordt — waar mogelijk — zodanig geplaatst en uitgerust dat mannen en vrouwen over voldoende privacy beschikken.

HOOFDSTUK 9. — EETRUIMTEN

9.1. De eetruimten bevinden zich zo dicht mogelijk bij de kombuis, maar onder geen beding vóór het aanvaringsschot.

9.2. De vaartuigen worden voorzien van geschikte eetruimten. Tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald, zijn de eetruimten — waar mogelijk — gescheiden van de slaapruijnten.

9.3. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer zijn de eetruimten gescheiden van de slaapruijnten.

9.4. De eetruimten zijn groot genoeg en voldoende uitgerust voor het aantal personen aan boord.

9.5. Op vaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van 15 meter of meer beschikken de vissers te allen tijde over een koelkast met voldoende capaciteit en voorzieningen voor het bereiden van warme en koude dranken.

HOOFDSTUK 10. — BADEN OF DOUCHES, TOILETTEN EN WASBAKKEN

10.1. Alle personen aan boord beschikken over geschikte sanitaire voorzieningen, zoals toiletten, wasbakken en baden of douches. Deze voorzieningen voldoen ten minste aan minimumnormen op het gebied van gezondheid en hygiëne en aan redelijke kwaliteitsnormen.

10.2. De sanitaire accommodatie is zodanig dat verontreiniging van andere ruimten uitgesloten is. De sanitaire voorzieningen waarborgen een redelijke mate van privacy.

10.3. Alle vissers en andere personen aan boord beschikken over voldoende warm en koud stromend zuiver water voor een goede hygiëne. De Scheepvaartcontrole mag — na overleg — vaststellen hoeveel water ten minste moet worden verstrekt.

10.4. De sanitaire voorzieningen zijn uitgerust met ventilatie in contact met de open lucht en onafhankelijk van alle andere delen van de accommodatie.

10.5. Toutes les surfaces des installations sanitaires sont faciles à nettoyer correctement. Les sols sont recouverts d'un revêtement antidérapant.

10.6. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, tous les pêcheurs n'occupant pas un poste doté d'installations sanitaires ont accès au moins à une baignoire ou une douche, ou les deux, à une toilette et à un lavabo pour quatre personnes ou moins.

CHAPITRE 11. — *BUANDERIES*

11.1. Sauf disposition expresse contraire, des installations appropriées pour le lavage et le séchage des vêtements sont prévues selon les besoins, en tenant compte des conditions d'utilisation du navire.

11.2. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, des installations adéquates pour le lavage, le séchage et le repassage des vêtements sont prévues.

11.3. Sur les navires d'une longueur égale ou supérieure à 45 mètres, ces installations sont adéquates et situées dans des locaux séparés des postes de couchage, des réfectoires et des toilettes qui sont suffisamment ventilés, chauffés et pourvus de cordes à linge ou autres moyens de séchage.

CHAPITRE 12. — *INSTALLATIONS POUR LES PÊCHEURS MALADES OU BLESSÉS*

12.1. Outre les prescriptions de l'arrête royal du 7 janvier 1998 relatif à l'assistance médicale à bord des navires, une cabine est mise à la disposition d'un pêcheur malade ou blessé, chaque fois que nécessaire.

12.2. Au lieu de l'exigence énoncée à l'article 13, point 1, de l'annexe XIV de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, les dispositions suivantes s'appliquent: les navires de plus de 500 tonneaux de jauge brute (TJB), dont l'équipage comprend quinze pêcheurs ou plus et qui effectue un voyage d'une durée supérieure à trois jours, et les navires de pêche d'une longueur égale ou supérieure à 45 mètres, indépendamment de la taille des effectifs et de la durée du voyage, sont équipés d'une infirmerie séparée permettant l'administration de soins médicaux. Ce local doit être correctement équipé et maintenu dans un état hygiénique.

CHAPITRE 13. — *AUTRES INSTALLATIONS*

13.1. Un endroit approprié à l'extérieur des postes de couchage et aisément accessible à partir de ces derniers est prévu pour pendre les vêtements de gros temps et autre équipement de protection personnel.

CHAPITRE 14. — *LITERIE, VAISSELLE ET COUVERTS ET FOURNITURES DIVERSES*

14.1. Tous les pêcheurs à bord ont à leur disposition de la vaisselle, du linge de lit et autres linges appropriés. Toutefois, les frais de linge peuvent être recouverts sous forme de coûts d'exploitation pour autant qu'une convention collective ou que l'accord d'engagement du pêcheur le prévoie.

CHAPITRE 15. — *INSTALLATIONS DE LOISIRS*

15.1. À bord des navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, tous les pêcheurs ont accès à des installations, des équipements et des services de loisirs. Le cas échéant, les réfectoires peuvent être utilisés aux fins des activités de loisirs.

CHAPITRE 16. — *INSTALLATIONS DE COMMUNICATION*

16.1. Dans la mesure du possible, tous les pêcheurs à bord du navire ont raisonnablement accès à des équipements pour effectuer leurs communications à un coût raisonnable n'excédant pas le coût total facturé à l'armateur à la pêche.

CHAPITRE 17. — *CUISINE ET CAMBUSE*

17.1. Des équipements sont prévus à bord pour la préparation des aliments. Sauf disposition expresse contraire, ces équipements sont installés, si possible, dans une cuisine séparée.

10.5. Alle oppervlakken in de sanitaire accommodatie kunnen gemakkelijk en efficiënt worden gereinigd. De vloeren zijn voorzien van een antisliplaag.

10.6. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer beschikken alle vissers die geen sloopshut met bijbehorende sanitaire voorzieningen hebben, over ten minste één bad of één douche — of één bad en één douche -, één toilet en één wasbak per vier of minder personen.

HOOFDSTUK 11. — *WASVOORZIENINGEN*

11.1. Tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald, wordt voor voorzieningen voor het wassen en drogen van kleren gezorgd, rekening houdend met het gebruik van het vaartuig.

11.2. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer wordt voor geschikte voorzieningen voor het wassen, drogen en strijken van kleren gezorgd.

11.3. Op vaartuigen met een lengte van 45 meter of meer wordt voor geschikte voorzieningen voor het wassen, drogen en strijken van kleren gezorgd in een van de slaapruiden, eetruimten en toiletten gescheiden ruimte die naar behoren wordt geventileerd, verwarmd en uitgerust met waslijnen of andere middelen voor het drogen van kleren.

HOOFDSTUK 12. — *VOORZIENINGEN VOOR ZIEKE EN GEWONDE VISSERS*

12.1. Naast de vereisten van het koninklijk besluit 7 januari 1998 betreffende de medische hulpverlening aan boord van schepen wordt — wanneer nodig — een sloopshut voor zieke of gewonde vissers beschikbaar gesteld.

12.2. In afwijking van artikel 13, punt 1, van bijlage XIV bij koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement is het volgende van toepassing: Vaartuigen van meer dan 500 bruto-tonnenmaat die met een bemanning van 15 vissers of meer een reis van meer dan drie dagen maken, en vissersvaartuigen — ongeacht het aantal bemanningsleden en de duur van de reis — met een lengte van 45 meter of meer beschikken over een aparte ziekenboeg waar medische zorg kan worden verleend. De ziekenboeg is adequaat uitgerust en te allen tijde in hygiënische staat.

HOOFDSTUK 13. — *ANDERE VOORZIENINGEN*

13.1. Buiten de slaapruiden wordt voor een, vanuit de slaapruiden gemakkelijk bereikbare, plaats gezorgd waar spullen voor gebruik bij slecht weer en andere persoonlijke beschermingsmiddelen kunnen worden opgehangen.

HOOFDSTUK 14. — *BEDDENGOED, EETGEREI EN DIVERSE BEPALINGEN*

14.1. Alle vissers aan boord worden voorzien van geschikt eetgerei, beddengoed en ander linnengoed. De kosten van het linnengoed kunnen echter als operationele kosten worden teruggevorderd, als de collectieve overeenkomst of de arbeidsovereenkomst van de visser daarin voorziet.

HOOFDSTUK 15. — *RECREATIEVE VOORZIENINGEN*

15.1. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter en meer wordt gezorgd voor geschikte recreatieve voorzieningen en diensten voor alle vissers aan boord. De eetruimten mogen — waar nodig — voor recreatieve activiteiten worden gebruikt.

HOOFDSTUK 16. — *COMMUNICATIEVOORZIENINGEN*

16.1. Alle vissers aan boord krijgen — voor zover mogelijk en binnen redelijke grenzen — toegang tot communicatievoorzieningen tegen een redelijke kostprijs die de totale kostprijs voor de eigenaar van het vissersvaartuig niet overstijgt.

HOOFDSTUK 17. — *KOMBUIS EN OPSLAGRUIMTEN VOOR LEVENSMIDDELEN*

17.1. Er wordt aan boord voor kookgerei gezorgd. Tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald, wordt dit gerei — waar mogelijk — in een aparte kombuis bewaard.

17.2. La cuisine, ou le coin cuisine lorsqu'il n'existe pas de cuisine séparée, est de dimension adéquate pour son utilisation, est bien éclairée et ventilée et est correctement équipée et entretenue.

17.3. Les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres sont équipés d'une cuisine séparée.

17.4. Les bouteilles de gaz butane ou propane utilisées à des fins de cuisine doivent être placées sur le pont découvert, dans un lieu abrité conçu pour les protéger contre les sources extérieures de chaleur et les chocs.

17.5. Il est prévu un emplacement adéquat pour les provisions, d'un volume suffisant et pouvant être maintenu sec, frais et bien aéré pour éviter que les provisions ne se gâtent. Sauf disposition expresse contraire, des réfrigérateurs ou d'autres moyens de stockage à basse température sont si possible utilisés.

17.6. Pour les navires dont la longueur entre perpendiculaires est égale ou supérieure à quinze mètres, une cambuse et un réfrigérateur ou un autre local d'entreposage à basse température sont utilisés.

CHAPITRE 18. — NOURRITURE ET EAU POTABLE

18.1. L'avitaillement est suffisant compte tenu du nombre de pêcheurs à bord ainsi que de la durée et de la nature du voyage. Il présente en outre une valeur nutritionnelle, une qualité, une quantité et une variété satisfaisantes eu égard également aux exigences de la religion des pêcheurs et à leurs habitudes culturelles en matière alimentaire.

18.2. Le Contrôle de la navigation peut établir des prescriptions concernant les normes minimales et la quantité de nourriture et d'eau devant être disponible à bord.

CHAPITRE 19. — CONDITIONS DE SALUBRITÉ ET DE PROPRIÉTÉ

19.1. Le logement des pêcheurs est maintenu en bon état de propreté et de salubrité et ne contient ni bien ni marchandise qui ne soit pas la propriété personnelle des occupants ou qui ne soit pas destiné(e) à leur sécurité ou sauvetage.

19.2. La cuisine et les installations d'entreposage des aliments sont maintenues dans des conditions hygiéniques.

19.3. Les déchets doivent être gardés dans des conteneurs fermés et hermétiques qui sont retirés, quand il y a lieu, des espaces de manutention des vivres.

CHAPITRE 20. — INSPECTIONS EFFECTUÉES PAR LE PATRON OU SOUS SON AUTORITÉ

20.1. Pour les navires d'une longueur égale ou supérieure à 24 mètres, des inspections fréquentes soient effectuées par le patron ou sous son autorité pour assurer que:

- les logements sont propres, décemment habitables, sûrs et maintenus en bon état;
- les provisions d'eau et de nourriture sont suffisantes; et
- la cuisine, la cambuse et les équipements servant à l'entreposage de la nourriture sont hygiéniques et bien entretenus.

20.2. Les résultats de ces inspections ainsi que les mesures prises pour remédier à tout manquement sont consignés et disponibles pour consultation pour le Contrôle de la navigation.

CHAPITRE 21. — DÉROGATIONS

21. Le Contrôle de la navigation peut, après consultation, autoriser des dérogations aux dispositions de la présente annexe afin de tenir compte, sans discrimination, des intérêts des pêcheurs ayant des pratiques religieuses et sociales différentes et particulières, sous réserve qu'il n'en résulte pas des conditions globalement moins favorables que celles qui découleraient de l'application de la présente annexe.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 3 décembre 2019 concernant le logement à bord des navires de pêche.

Bruxelles, le 3 décembre 2019.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Mer du Nord,
Ph. DE BACKER

17.2. De kombuis of — bij gebrek aan een aparte kombuis — de kookruimte is groot genoeg, goed verlicht en geventileerd en naar behoren uitgerust en onderhouden.

17.3. Vissersvaartuigen met een lengte van 24 meter of meer beschikken over een aparte kombuis.

17.4. De flessen butaan- of propaangas die voor het koken in de kombuis worden gebruikt, worden op het open dek bewaard op een beschutte plek waar de flessen beschermd zijn tegen externe warmtebronnen en externe schokken.

17.5. Er wordt voor een geschikte plek met voldoende capaciteit voor de opslag van levensmiddelen gezorgd die droog, koel en goed geventileerd blijft om bederf van de opgeslagen goederen te voorkomen, en — tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald — worden waar mogelijk koelkasten of andere koele opslagruimten gebruikt.

17.6. Vaartuigen met een lengte tussen de loodlijnen van 15 meter of meer zijn uitgerust met een opslagruimte voor levensmiddelen, een koelkast en andere koele opslagruimten.

HOOFDSTUK 18. — VOEDSEL EN DRINKWATER

18.1. Er wordt gezorgd voor voldoende voedsel en drinkwater, rekening houdend met het aantal vissers en de duur en de aard van de zeereis. Het voedsel en het drinkwater zijn bovendien geschikt in termen van voedingswaarde, kwaliteit, kwantiteit en variëteit en er wordt ook rekening gehouden met de religieuze voorschriften en de culturele gebruiken van de vissers met betrekking tot voedsel.

18.2. De Scheepvaartcontrole mag vereisten vaststellen met betrekking tot de minimumnormen en de kwantiteit van het voedsel en het water dat aan boord moet worden vervoerd.

HOOFDSTUK 19. — HYGIËNE EN NETHEID

19.1. De accommodatie wordt in nette en hygiënische staat gehouden en blijft vrij van goederen en spullen die geen persoonlijk bezit van de bewoners zijn of niet dienen om hun veiligheid of redding in geval van nood te waarborgen.

19.2. De kombuis en de opslagruimten voor levensmiddelen worden in hygiënische staat gehouden.

19.3. Afval wordt in gesloten, goed afgesloten containers bewaard en zo nodig verwijderd uit ruimten waar levensmiddelen worden behandeld.

HOOFDSTUK 20. — INSPECTIES DOOR DE KAPITEIN OF IN OPDRACHT VAN DE KAPITEIN

20.1. Op vaartuigen met een lengte van 24 meter of meer moeten frequent inspecties worden uitgevoerd door of in opdracht van de kapitein om ervoor te zorgen dat:

- de accommodatie schoon, goed bewoonbaar en veilig is en goed wordt onderhouden;
- de voedsel- en watervoorraden toereikend zijn; alsmede
- de kombuis en de ruimten en de apparatuur voor de opslag van levensmiddelen in hygiënische staat en goed onderhouden zijn.

20.2. De resultaten van de inspecties en de maatregelen om eventuele tekortkomingen te verhelpen, worden geregistreerd en de stukken zijn ter inzage beschikbaar voor de Scheepvaartcontrole.

HOOFDSTUK 21. — AFWIJINGEN

21.1. De Scheepvaartcontrole mag na overleg afwijkingen van de bepalingen van deze bijlage toestaan om — zonder discriminatie — rekening te houden met de belangen van vissers met andere en karakteristieke religieuze en sociale gebruiken, mits deze afwijkingen er niet toe leiden dat de algemene omstandigheden minder gunstig zijn dan de omstandigheden die voortvloeien uit de toepassing van deze bijlage

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit van 3 december 2019 betreffende de accommodatie van vissersvaartuigen.

Brussel, 3 december 2019.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Noordzee,
Ph. DE BACKER